

## ДОГОВОР N \_\_\_\_ . 2011a / RDN

на оказание услуг по регистрации и делегированию доменных имен в публичных доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA

г. Днепропетровск

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2011 г.

\_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем *Регистратор*, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и ООО "НПП "ТРАЙФЛ", именуемое в дальнейшем *Администратор*, в лице Директора Ежихина А.В., действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий *Договор* о нижеследующем:

### 1 ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

*Администратор* предоставляет *Регистратору* услуги по регистрации и делегированию доменных имен третьего уровня в публичных доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA в соответствии с их Правилами и Регламентом, опубликованными на web-сайте *Администратора* (<http://nic.dp.ua>), а *Регистратор* обязуется оплатить эти услуги.

### 2. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

- 2.1. Оплата услуг *Администратора* осуществляется *Регистратором* путем перечисления денежных средств на расчетный счет *Администратора*.
- 2.2. При заключении *Договора* с *Регистратором*, с которым на момент подписания нет действующего *Договора* на регистрацию и делегирование доменных имен в публичных доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, *Администратор* выставляет ему счет на 240 грн, который *Регистратор* обязан оплатить в течение 5-ти (пяти) банковских дней с момента размещения счета на web-сайте *Администратора* (или получения оригинала счета по почте, если при подписании *Договора* *Регистратор* оговорил необходимость такого счета). *Администратор* начинает оказывать услуги по *Договору* после поступления оплаты в полном объеме. Если оплата не поступила на счет *Администратора* в установленные сроки, *Договор* считается недействительным. В дальнейшем *Регистратор* оплачивает услуги *Администратора* согласно пунктов 2.3-2.6 данного *Договора*.
- 2.3. *Регистратор* оплачивает услуги *Администратора* ежегодно, исходя из расчета по формуле (1,7 грн \* E) в год за один домен, но не менее 240 грн в год, где:  
E - стоимость одного евро в гривнях по курсу НБУ на Момент подсчета;

Оплата производится в два этапа:

- 2.3.1. На первом этапе производится оплата за услуги *Администратора* исходя из количества числящихся за *Регистратором* доменов, *Срок регистрации* которых не истек на *Момент подсчета*, который производится в ночь с 31 января на 1 февраля. По истечении полного рабочего дня, следующего за *Моментом подсчета*, *Администратор* публикует счет на соответствующую сумму в электронном виде на своем web-сайте и делает его доступным для *Регистратора*.
- 2.3.2. На втором этапе производится оплата за услуги *Администратора* исходя из количества числящихся за *Регистратором* доменов, *Срок регистрации* которых на *Момент подсчета* истек, но был продлен *Регистратором* до истечения *Срока блокировки*. По истечении полного рабочего дня, следующего за датой подсчета, *Администратор* публикует счет на соответствующую сумму в электронном виде на своем web-сайте и делает его доступным для *Регистратора*.
- 2.4. *Регистратор* обязан оплатить размещенные на web-сайте *Администратора* счета, выставленные в соответствии с пунктом 2.3 настоящего *Договора*, в течение 5-ти (пяти) банковских дней, следующих за днем публикации соответствующего счета.
- 2.5. Если *Регистратор* по какой-либо причине не имеет возможности использовать для оплаты электронную версию счета, он обязан уведомить об этом *Администратора* до 1 февраля (или при подписании *Договора*). Подтверждением факта уведомления является квитанция о вручении заказного письма, подписанная уполномоченным представителем *Администратора*. В этом случае *Администратор* направляет *Регистратору* оригиналы счетов на оплату заказным письмом, по адресу, указанному в разделе 8.2 как почтовый. *Регистратор* обязан оплатить эти счета в течение 5-ти (пяти) банковских дней с момента получения.
- 2.6. В случае непоступления денежных средств от *Регистратора* на счет *Администратора* в течение более чем 10 банковских дней с момента размещения счета на web-сайте *Администратора* (или с момента получения *Регистратором* оригинала счета, в случае если *Регистратор* уведомлял *Администратора* о такой необходимости), *Администратор* имеет право приостановить оказание услуг по данному *Договору*, уведомив *Регистратора* об этом посредством электронной почты, и расторгнуть его в дальнейшем в одностороннем порядке (с учетом пункта 3.1.8 данного *Договора*).

### 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

- 3.1. По данному договору *Администратор* принимает на себя следующие обязательства:

- 3.1.1. Предоставить *Регистратору* полную, правдивую и точную информацию о себе, в том числе контактную информацию при заключении данного *Договора*.
  - 3.1.2. Разместить на веб-ресурсе <http://nic.dp.ua> и поддерживать в актуальном состоянии информацию о себе, в том числе контактную информацию сотрудников, отвечающих за администрирование и техническое сопровождение доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA.
  - 3.1.3. Опубликовать на своем веб-сайте информацию о правилах доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA (далее - *Правила*), регламенте предоставления услуг по администрированию и техническому сопровождению доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA (далее — *Регламент*), правилах оформления *Заявок* к *Системе регистрации* и список действующих *Регистраторов*.
  - 3.1.4. Своевременно предупреждать *Регистраторов* посредством общей электронной рассылки и публикации на веб-сайте обо всех изменениях в *Регламенте* и правилах оформления заявок.
  - 3.1.5. Обрабатывать заявки *Регистратора* своевременно, в полном соответствии с условиями этого *Договора* и *Регламента*.
  - 3.1.6. На протяжении всего срока действия данного *Договора* иметь в своем распоряжении и использовать для выполнения своих обязательств комплекс технических средств и программного обеспечения, отвечающий следующим минимальным требованиям:
    - 3.1.6.1. Не менее трех аппаратно отдельных серверов доменных имен, физически располагающихся в разных зданиях с независимым электропитанием, и постоянно (24 часа в сутки, 365 дней в году) подключенных к сети Интернет некоммутируемыми IP-каналами. IP-адреса этих серверов должны принадлежать разным автономным системам интернета;
    - 3.1.6.2. Постоянно подключенный к сети Интернет сервер, обеспечивающий доступ *Регистратора* к *Системе регистрации*.
    - 3.1.6.3. Постоянно подключенный к сети Интернет сервер электронной почты, обслуживающий электронные почтовые ящики *Администратора* доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA и технических администраторов этих доменов;
    - 3.1.6.4. Постоянно подключенный к сети Интернет веб-сервер, содержащий информацию о доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, тексты их *Правил*, контактную информацию сотрудников, отвечающих за администрирование и техническое сопровождение доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, список действующих *Регистраторов* и типовой договор с *Регистраторами*.
    - 3.1.6.5. Постоянно подключенный к интернету whois-сервер, обеспечивающий публичный доступ к Реестру.
  - 3.1.7. Сохранять всю информацию и документы, предоставленные *Регистратором* с целью регистрации доменных имен в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, в полном объеме в течение срока, установленного законодательством Украины, но не менее срока действия данного договора.
  - 3.1.8. В случае приостановки или прекращения оказания услуг по данному *Договору* (в том числе его досрочного расторжения) сохранять делегирование доменных имен третьего уровня в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA на протяжении сроков регистрации, обозначенных в *Реестре* для этих доменных имен, а по истечению срока регистрации данных доменных имен, сохранять их регистрацию до истечения Срока блокировки.
  - 3.1.9. В случае прекращения оказания услуг по данному *Договору* (в том числе его досрочного расторжения) уведомлять конечных пользователей (*Регистрантов*) доменных имен третьего уровня в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA о необходимости смены *Регистратора* по их контактными электронным адресам, сохраненным в *Реестре*.
  - 3.1.10. Предоставлять *Регистратору* необходимое консультационное сопровождение по вопросам, связанным с регистрацией, делегированием и функционированием доменных имен.
  - 3.1.11. Предоставлять *Регистратору* информацию, необходимую для аутентификации и авторизации *Регистратора* как лица, имеющего право вносить изменения в *Реестр*.
  - 3.1.12. После получения оплаты в полном объеме высылать *Регистратору* документы или их заверенные копии, необходимые для ведения финансовой деятельности по данному *Договору* (*акт выполненных работ и др.*).
- 3.2. По данному договору *Регистратор* принимает на себя следующие обязательства:
- 3.2.1. Предоставить *Администратору* полную, правдивую и точную информацию о себе, в том числе контактную информацию, немедленно уведомлять *Администратора* обо всех изменениях этой информации с целью сохранения ее полноты, правдивости и точности на протяжении всего срока действия данного *Договора*.
  - 3.2.2. Своевременно оплачивать услуги *Администратора*, предоставляемые *Регистратору* на основании данного *Договора*.
  - 3.2.3. В течение 5-ти (пяти) рабочих дней с момента получения высылать *Администратору* подписанный со своей стороны акт выполненных работ.
  - 3.2.4. В течение всего срока действия данного *Договора* иметь в своем распоряжении и использовать для исполнения своих обязательств перед *Регистрантами* и интернет-сообществом комплекс технических средств и программного обеспечения, отвечающий следующим минимальным требованиям:
    - 3.2.4.1. Не менее двух аппаратно отдельных серверов доменных имен, физически располагающихся в разных зданиях с независимым электропитанием, и постоянно (24 часа в сутки, 365 дней в году) подключенных к сети Интернет некоммутируемыми IP-каналами. IP-адреса этих серверов должны принадлежать разным автономным системам интернета.
    - 3.2.4.2. Постоянно подключенный к сети Интернет сервер электронной почты, обслуживающий электронные почтовые

ящики персонала *Регистратора*.

3.2.4.3. Постоянно подключенный к сети Интернет web-сервер, содержащий информацию о *Регистраторе*, в том числе контактную информацию персонала *Регистратора*, и условиях предоставления им услуг.

3.2.5. Неукоснительно следовать *Правилам* доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA.

3.2.6. Работать с обслуживаемым *Администратором Реестром* в соответствии с *Регламентом*.

3.2.7. Заключать с Регистрантами договоры и производить оказание услуг по этим договорам в полном соответствии с требованиями *Правил*.

3.2.8. Сохранять всю информацию и документы, предоставленные Регистрантами с целью регистрации доменных имен в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, в полном объеме в течение сроков, предусмотренных законами Украины, но не менее чем в течение срока действия данного *Договора* или сроков делегирования данных доменных имен, обозначенных в *Реестре* (смотря что наступит позднее) и предоставлять их по требованию Администратора в случае возникновения доменных споров.

3.2.9. Разъяснять *Регистрантам*, что персональная информация, предоставленная ими *Регистратору* с целью регистрации доменных имен, может быть передана *Администратору*, являющемуся распорядителем базы персональных данных, которые являются частью реестра доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA.

3.2.10. Разъяснять *Регистрантам* назначение поля «административные контакты» (admin-c) регистрируемого для него доменного имени и последствия указания в этом поле иных данных, кроме данных самого *Регистранта*.

3.2.11. Обеспечить присутствие в договорах с Регистрантами таких существенных положений:

3.2.11.1. Официального утверждения *Регистранта* о том, что информация, предоставленная им *Регистратору* с целью регистрации доменного имени, особенно контактная информация, является полной, правдивой и точной.

3.2.11.2. Обязательства *Регистранта* немедленно уведомлять *Регистратора* про любые изменения информации, упомянутой в предыдущем пункте данного *Договора*, с целью сохранения ее полноты, правдивости и точности на протяжении всего срока регистрации доменного имени.

3.2.11.3. Официального утверждения *Регистранта* о том, что ему известна и понятна цель сбора, сохранения и публикации информации, которая предоставляется им *Регистратору* и необходима для обеспечения процесса регистрации доменного имени, а так же о том, что он знает и соглашается с тем, что актуальное состояние этой информации будет публично доступным.

3.2.11.4. Процедуры, которая обеспечивает в случае расторжения договора между *Регистратором* и Регистрантом переход доменного имени, зарегистрированного в интересах Регистранта, на обслуживание к другому *Регистратору* без отмены регистрации (удаления) такого доменного имени.

3.2.11.5. Оформленного в соответствии с требованиями Закона разрешения Регистранта-физического лица на передачу его персональных данных на обработку *Администратору*.

3.2.12. Оплатить дополнительные счета, выставленные Администратором на основании пункта 3.3.10.

3.3. По данному *Договору* Администратор имеет право:

3.3.1. В течение всего срока действия *Договора* в любое время проверять выполнение *Регистратором* обязательств, предусмотренных разделом 3.2 *Договора*, в том числе выполнять выборочные технические проверки функционирования обслуживаемых *Регистратором* доменных имен.

3.3.2. В случае невыполнения или ненадлежащего исполнения *Регистратором* обязательств, предусмотренных разделом 3.2 *Договора*, посредством электронной или бумажной переписки (на усмотрение Администратора) требовать от *Регистратора* устранения нарушений в установленный *Администратором* срок.

3.3.3. Приостановить оказание услуг по *Договору* в случаях:

3.3.3.1. Невыполнения *Регистратором* обязательств, предусмотренных пунктами раздела 3.2 *Договора*.

3.3.3.2. Документально подтвержденного невыполнения *Регистратором* своих обязательств перед *Регистрантами*.

3.3.4. Расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случаях:

3.3.4.1. Невыполнения *Регистратором* в установленные *Администратором* сроки требований, направленных на устранение нарушений, обнаруженных *Администратором* во время проверок его деятельности, выполненных согласно пункта 3.3.1 данного *Договора*.

3.3.4.2. Невыполнения *Регистратором* финансовых обязательств по данному *Договору*.

3.3.5. Приостановить делегирование доменных имен, числящихся за *Регистратором*, *Срок регистрации* которых, указанный в *Реестре*, истек. Удалить такие доменные имена по истечению *Срока блокировки*.

3.3.6. Автоматически увеличить *Срок делегирования* доменных имен, числящихся за *Регистратором*, которые отмечены в *Реестре* как автоматически продлеваемые.

3.3.7. Отменить автоматическое увеличение Периода регистрации доменных имен, числящихся за регистратором, после прекращения срока действия или досрочного расторжения Договора.

3.3.8. Заблокировать доступ *Регистратора* к *Реестру* с момента приостановки или прекращения оказания услуг по данному *Договору*.

3.3.9. По истечении срока действия Договора или в случае его досрочного расторжения передать доменные имена, которые числились за *Регистратором*, другим регистраторам по заявкам *Регистрантов* данных доменов и при согласии новых регистраторов.

3.3.10. Выставить дополнительные счета *Регистраторам*, принявшим на обслуживание домены в соответствии с

пунктом 3.3.9, если договор с бывшим регистратором данных доменных имен был расторгнут на основании пункта 3.3.4.2. При выставлении счетов расчет производится следующим образом: (1,7 грн \* E) за один домен, где: E - стоимость одного евро в гривнях по курсу НБУ на *Момент подсчета*;

3.3.11. Удалить из реестра доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA доменные имена в случае отзыва их *Регистрантами* разрешений на обработку их персональных данных *Регистратором* и/или *Администратором*.

3.3.12. Передать третьим лицам персональную информацию *Регистратора* — физического лица в случае получения *Администратором* от этих лиц запроса, оформленного в установленном Законом порядке.

3.4. По данному *Договору* *Регистратор* имеет право:

3.4.1. Заключать с третьими лицами договоры на регистрацию и техническое обслуживание доменных имен в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA.

3.4.2. Регистрировать доменные имена в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, вносить изменения в записи о зарегистрированных им доменах в *Реестр*, удалять зарегистрированные им домены и продлевать период их делегирования на срок, кратный одному календарному году и не превышающий один календарный год с момента окончания данного *Договора*.

3.4.3. Присутствовать в списке *Регистраторов* в доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA, публикуемом *Администратором* на своем web-сайте.

3.4.4. Расторгнуть данный *Договор* в одностороннем порядке при выполнении любого из следующих условий:

3.4.4.1. За *Регистратором* не числится ни один домен в *Реестре*.

3.4.4.2. *Регистратор* в письменном виде уведомил *Администратора*, кто из действующих на момент расторжения *Договора* *Регистраторов* будет его преемником по обслуживанию числящихся за ним доменных имен, и регистратор-преемник подтвердил в письменном виде свое согласие на выполнение всех взятых на себя обязательств по данному *Договору* (в том числе финансовых) и по договорам, которые были заключены *Регистратором* с *Регистрантами*.

3.4.5. Регистратор-физическое лицо имеет право не указывать свои персональные данные при регистрации записи mntner. В этом случае он обязан указать любую другую контактную информацию, которой могли бы воспользоваться третьи лица для связи с ним по вопросам, связанным с функционированием обслуживаемых *Регистратором* доменных имен.

#### 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. *Администратор* не несет ответственности за ущерб любого рода, понесенный *Регистратором* или третьей стороной в результате использования или неиспользования *Регистратором* услуг *Администратора*.

4.2. *Администратор* не несет ответственности за возможные нарушения прав и законных интересов третьих лиц вследствие делегирования доменных имен, а также вследствие размещения в базе доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA информации о *Регистраторе*, *Регистрантах* и доменных именах.

4.3. В случае передачи *Администратору* *Регистратором* данных, которые в соответствии с законом Украины считаются персональными, *Администратор* является распорядителем базы персональных данных. Ответственность за полноту и достоверность переданных данных несет *Регистратор*.

#### 5. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

5.1. Данный договор действует с «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2011 г. по 31 декабря 2011 г.

#### 6. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

6.1. Споры, возникающие между сторонами в связи с выполнением, действием или толкованием данного договора, подлежат рассмотрению хозяйственного суда г.Днепропетровска в соответствии с действующим законодательством Украины.

#### 7. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

7.1. Каждый год, не позднее 1 декабря, *Администратор* публикует на своем web-сайте текст *Договора* на оказание услуг по регистрации и делегированию доменных имен в публичных доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA на следующий календарный год (или текст дополнительного соглашения о продлении срока действия действующего *Договора*). О факте размещения текста *Договора* или дополнительного соглашения к нему *Администратор* уведомляет *Регистраторов* посредством общей электронной рассылки. *Регистратор*, желающий продолжить договорные отношения с *Администратором*, обязан подписать в двух экземплярах данный *Договор* (дополнительное соглашение) и направить его в адрес *Администратора* заказным письмом с уведомлением о вручении до окончания срока действия действующего *Договора*.

7.2. Между *Регистратором* и *Администратором* не может быть двух одновременно действующих *Договоров* на регистрацию и делегирование доменных имен в публичных доменах DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA.

7.3. В случае изменения законодательных и нормативных актов, тарифов и сборов Министерства связи (иных структур и органов связи), изменения индекса цен на территории Украины, введения или изменения платежей, влияющих на увеличение затрат *Администратора*, непосредственно связанных с предоставлением услуг по данному *Договору*, стоимость услуг может быть изменена.

7.4. Если на момент истечения срока действия данного *Договора* между *Регистратором* и *Администратором* не будет

подписан договор на следующий календарный год, Администратор прекращает оказание услуг по данному Договору с выполнением действий согласно пунктов 3.3.7-3.3.9.

- 7.5. Отдельные пункты данного *Договора* могут быть изменены по согласованию сторон или, если это будет необходимо, в связи с изменениями в *Правилах*.
- 7.6. Администратор имеет право без каких-либо компенсаций полностью или частично приостановить оказание услуг по данному Договору, а также изменить условия их предоставления, в случае наступления форс-мажорных обстоятельств, которые были засвидетельствованы Торгово-промышленной палатой Украины или иными компетентными органами, а также иных обстоятельств непреодолимой силы, повлекших за собой невозможность исполнения Администратором обязательств по данному Договору полностью или частично, как то: изменений в законодательстве Украины, изменений в правилах домена UA, переделегировании прав на администрирование доменов DP.UA и DNEPROPETROVSK.UA иному лицу.
- 7.7. Администратор уведомляет Регистратора о наступлении обстоятельств непреодолимой силы заказным письмом в случаях, которые влекут за собой прекращение оказания услуг без возможности их возобновления в дальнейшем. В остальных случаях Администратор направляет соответствующее уведомление электронным письмом.
- 7.8. Переписка между сторонами ведется исключительно по адресам, указанным в разделе 8 данного Договора. Допустимо ведение переписки в электронной форме, кроме случаев особо оговоренных в данном Договоре.

## 8. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

### 8.1. АДМИНИСТРАТОР: ООО "НПП "ТРАЙФЛ"

Юридический адрес: 49044, г. Днепропетровск, ул. Дзержинского, 10, к. 8

Почтовый адрес: 49005, пр. Гагарина, 17, к.110

Р/с: 26008182661 в АО «Райффайзен Банк Аваль», г. Киев, МФО 380805

Код ОКПО 32448187, ИНН 324481804636, N свид. 04194635

Ответственный представитель Администратора: Киян Владимир Владимирович,  
тел.: +380(56) 731-90-23, факс.: +380(56) 731-99-11,  
e-mail: hostmaster@dp.ua

### 8.2. РЕГИСТРАТОР:

Юридический адрес:

Почтовый адрес:

Р/с (если имеется):

код ОКПО (если имеется):

номер свид. НДС (только для плательщиков НДС):

ИНН:

Ответственный представитель Регистратора:

Телефон:

Факс (не обязательное поле):

E-mail:

Web-сайт регистратора:

Наименование записи типа mntner:

АДМИНИСТРАТОР:

Директор ООО "НПП "ТРАЙФЛ"

\_\_\_\_\_/ Ежихин А.В. /

М.П.

РЕГИСТРАТОР:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_ /

М.П.

**Внимание!** Договор не подписывается Администратором, если Регистратором не заполнено хотя бы одно из обязательных полей раздела 8.2. Любые последующие изменения указанной в данном разделе информации возможны только при получении Администратором соответствующего заявления за подписью и печатью Регистратора. В случае отсутствия печати заявление должно быть нотариально оформлено или подтверждено Регистратором личным присутствием.